

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國外運股份有限公司 SINOTRANS LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號: 0598)

截至二零一二年九月三十日止九個月之財務資料

本公司謹此公佈本集團根據中國公認會計準則編制的截至二零一二年九月三十日止九個月之未經審計簡明合并財務資料。

此等財務資料也因本公司於中國發行短期融資券及中期票據而在中國銀行間市場交易商協會指定網站予以披露。

此乃中國外運股份有限公司（「本公司」）根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則第13.09(1)條項下的披露責任所作出的公告（「本公告」）。

以下是本公司及附屬公司（統稱為「本集團」）根據中華人民共和國（「中國」）公認會計準則編制的截至二零一二年九月三十日止九個月之未經審計簡明合并財務資料，該等未經審計簡明合并財務資料由本公司管理層編制，未經本公司董事會批准。

中国外运股份有限公司

2012年9月30日合并及公司资产负债表
(除特别注明外, 金额单位为人民币千元)

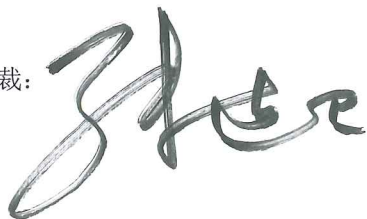
资 产	2012年9月30日 合并	2011年12月31日 合并	2012年9月30日 公司	2011年12月31日 公司
流动资产				
货币资金	7,400,573	6,289,157	1,666,416	887,610
交易性金融资产	0	0	0	0
应收票据	242,277	209,057	23,000	3,000
应收账款	7,732,851	5,883,002	400,328	368,916
预付账款	1,147,060	1,291,200	91,748	63,838
应收利息	17,476	51,294	0	0
应收股利	14,509	6,263	57,148	57,148
其他应收款	729,224	558,562	3,739,500	3,185,800
存货	53,673	83,182	4,680	3,170
其他流动资产	80,000	200,000	752	0
一年内到期的非流动资产	0	0	0	225,500
流动资产合计	17,417,643	14,571,717	5,983,572	4,794,982
非流动资产				
可供出售金融资产	876,947	1,004,046	0	0
持有至到期投资	0	0	0	0
长期应收款	1,039	790	1,674,397	1,626,853
长期股权投资	3,667,224	3,170,695	7,372,210	7,139,795
投资性房地产	23,709	24,361	0	0
固定资产	4,922,084	4,734,557	43,230	43,698
在建工程	1,168,333	865,262	13,359	19,496
无形资产	2,230,150	2,279,147	27,715	30,641
开发支出	0	0	0	0
商誉	39,387	39,387	0	0
长期待摊费用	20,286	21,200	1,643	2,029
递延所得税资产	98,043	91,130	0	0
其他非流动资产	224,304	224,303	0	0
非流动资产合计	13,271,506	12,454,878	9,132,554	8,862,512
资产总计	30,689,149	27,026,595	15,116,126	13,657,494

中国外运股份有限公司

2012年9月30日合并及公司资产负债表(续)
(除特别注明外, 金额单位为人民币千元)

负债及股东权益	2012年9月30日 合并	2011年12月31日 合并	2012年9月30日 公司	2011年12月31日 公司
流动负债				
短期借款	2,878,567	1,106,599	2,125,649	223,956
交易性金融负债、净值	0	0	0	0
应付票据	27,500	25,500	0	0
应付账款	6,121,744	4,817,067	281,332	198,911
预收账款	2,933,434	2,650,819	50,887	22,070
应付职工薪酬	541,172	504,090	117,403	121,487
应交税费	142,581	176,280	1,823	8,369
应付利息	108,531	90,730	87,846	42,750
应付股利	62,088	14,494	(5,031)	
其他应付款	1,881,162	1,101,825	2,542,410	1,978,880
一年内到期的非流动负债	17,000	1,020,000	0	1,000,000
其他流动负债	21,562	2,359,682	0	2,338,120
流动负债合计	14,735,341	13,867,086	5,202,319	5,934,543
非流动负债				
长期借款	311,147	204,458	0	0
应付债券	2,545,235	543,489	2,496,199	497,042
长期应付款	301	100	0	0
专项应付款	140,041		0	0
预计负债	64,764	73,531	1,556	1,552
递延所得税负债	3,693	27,080	0	0
其他非流动负债	0	62,237	0	0
非流动负债合计	3,065,181	910,895	2,497,755	498,594
负债总计	17,800,522	14,777,981	7,700,074	6,433,137
所有者权益				
实收资本	4,249,002	4,249,002	4,249,002	4,249,002
资本公积	1,802,691	1,873,004	1,853,961	1,854,006
盈余公积	375,795	352,532	375,795	352,532
专项储备	39,451	39,391	4,652	4,868
未分配利润	4,144,866	3,544,467	930,697	763,949
外币报表折算差	(11,783)	(5,919)	0	0
归属于母公司所有者权益合计	10,600,022	10,052,477	7,414,107	7,224,357
少数股东权益	2,288,605	2,196,137	1,945	0
所有者权益合计	12,888,627	12,248,614	7,416,052	7,224,357
负债及所有者权益总计	30,689,149	27,026,595	15,116,126	13,657,494

总裁:



财务总监:



财务经理:



中国外运股份有限公司

2012年1-9月合并及公司利润表

(除特别注明外, 金额单位为人民币千元)

项目	2012年1-9月 合并	2011年1-9月 合并	2012年1-9月 公司	2011年1-9月 公司
一、营业收入	35,938,655	32,340,912	926,315	849,759
减: 营业成本	33,702,330	30,164,157	777,006	702,839
营业税金及附加	219,886	229,365	9,907	8,616
销售费用	354,337	334,239	34,081	31,153
管理费用	966,865	911,109	113,084	104,999
财务费用-净额	134,189	179,888	78,774	40,291
资产减值损失	17,090	7,860	3,564	6,498
加: 公允价值变动收益-净额	219	84,398	219	3,970
投资收益	487,499	410,023	297,549	247,189
其中: 对联营企业和合营企业的投资收益	460,199	392,699	5,706	3,124
二、营业利润	1,031,676	1,008,715	207,667	206,522
加: 营业外收入	77,885	43,284	18,721	46
减: 营业外支出	26,653	35,750	(488)	242
其中: 非流动资产处置损失	7,254	662	21	0
三、利润总额	1,082,908	1,016,249	226,876	206,326
减: 所得税费用	226,857	218,674	0	0
四、净利润	856,051	797,575	226,876	206,326
归属于母公司股东的净利润	651,818	650,181	226,876	206,326
少数股东损益	204,233	147,394	0	0
五、其他综合收益/(损失)	(109,511)	(497,982)	0	0
六、综合收益总额	746,540	299,593	226,876	206,326
归属于母公司所有者的综合收益/(损失)总额	580,140	259,881	226,876	206,326
归属于少数股东的所有者的综合收益/(损失)总额	166,400	39,712	0	0

总裁:

财务总监:

财务经理:

中国外运股份有限公司



现金流量表

(除特别注明外, 金额单位为人民币千元)

项目	2012年1-9月 合并	2011年1-9月 合并	2012年1-9月 公司	2011年1-9月 公司
一、经营活动产生的现金流量:				
销售商品、提供劳务收到的现金	78,324,004	74,924,015	557,848	701,198
收到的税费返还	4,320	3,470	0	0
收到其他与经营活动有关的现金	3,765,045	3,409,425	412,907	147,555
经营活动现金流入小计	82,093,369	78,336,910	970,755	848,753
购买商品、接受劳务支付的现金	74,232,486	71,069,377	438,765	628,922
支付给职工以及为职工支付的现金	1,797,475	1,579,100	97,099	83,332
支付的各项税费	616,350	597,341	10,803	9,537
支付其他与经营活动有关的现金	4,647,225	4,072,943	403,538	180,413
经营活动现金流出小计	81,293,536	77,318,761	950,205	902,204
经营活动产生的现金流量净额	799,833	1,018,149	20,550	(53,451)
二、投资活动产生的现金流量:				
收回投资收到的现金	66,434	266	0	266
取得投资收益收到的现金	588,582	658,042	265,461	300,927
处置固定资产、无形资产和其他长期资产收回的现金	247,559	17,082	338	0
处置子公司及其他营业单位收到的现金净额	21,872	6,330	5,182	0
收到其他与投资活动有关的现金	344,758	92,481	2,322,196	3,198,491
投资活动现金流入小计	1,269,205	774,201	2,593,177	3,499,684
购建固定资产、无形资产和其他长期资产支付的现金	1,059,586	997,096	10,283	11,399
投资支付的现金	120,696	199,362	0	93,692
取得子公司及其他营业单位支付的现金净额	401,400	406,247	285,802	985,000
支付其他与投资活动有关的现金	353,300	92,310	2,500,808	3,289,230
投资活动现金流出小计	1,934,982	1,695,015	2,796,893	4,379,321
投资活动产生的现金流量净额	(665,777)	(920,814)	(203,716)	(879,637)
三、筹资活动产生的现金流量:				
吸收投资收到的现金	4,063,169	2,349,246	4,000,000	2,301,945
取得借款收到的现金	3,914,432	3,202,033	2,037,539	2,185,600
收到其他与筹资活动有关的现金	661,671	99,613	6,900,819	5,928,878
筹资活动现金流入小计	8,639,272	5,650,892	12,938,358	10,416,423
偿还债务支付的现金	7,233,507	3,049,111	5,374,103	1,889,821
分配股利、利润或偿付利息支付的现金	413,988	147,572	278,330	106,688
支付其他与筹资活动有关的现金	26,595	52,009	6,251,401	5,008,882
筹资活动现金流出小计	7,674,090	3,248,692	11,903,834	7,005,391
筹资活动产生的现金流量净额	965,182	2,402,200	1,034,524	3,411,032
四、汇率变动对现金的影响:	10,235	(221,286)	(633)	(33,872)
五、现金及现金等价物净增加额:	1,109,473	2,278,249	850,725	2,444,072
加: 年初现金及现金等价物余额	6,291,100	5,716,231	884,325	420,474
六: 年末现金及现金等价物余额	7,400,573	7,994,480	1,735,050	2,864,546

总裁:

财务总监:

财务经理:

本公告中所載截至二零一二年九月三十日止九個月之未經審計簡明合并財務資料，亦會根據中國《銀行間債券市場非金融企業債務融資工具信息披露規則》相關規定，於二零一二年十月二十六日在中國債券信息網（<http://www.chinabond.com.cn>）、中國貨幣網（<http://www.chinamoney.com.cn>）及上海清算所網站（<http://www.shclearing.com>）上予以公布。

承董事會命
中國外運股份有限公司
公司秘書
高偉

北京, 二零一二年十月二十五日

於公佈之日, 趙滄湘、張建衛、陶素雲及李建章為本公司執行董事; 吳東明、劉京華、許克威及莫志明為本公司非執行董事; 郭敏杰、陸正飛及劉克崗為本公司獨立非執行董事。